

ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के

1



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के मानव तस्करी यह है.....

कौन

किसी को प्रस्ताव करना, सौंपना, काम देना, लालच देना, किसी का स्वीकार करना, एक जगह से दूसरी जगह ले जाना (परिवहन), रहने की जगह देना या अभिवादन करना.

इस जरिये से

हिंसा, अपहरण या गंभीर डरावनी धमकी; छल या कपटपूर्ण चालबाज़ी; अपने पद या औदे का दुरुपयोग, आर्थिक, श्रम या पारिवारिक संबंध से जुड़े हुए अपने अधिकार का दुरुपयोग; लोगों की मानसिक विकलांगता या विशेष असुरक्षता की स्थिति का लाभ उठाते हुए; या फिर पीड़ित व्यक्ति पर नियंत्रण रखने वाले व्यक्ति की सहमति प्राप्त करके.

क्या करवाने के लिये (यह लक्ष्य होते हैं)

हिंसा, अपहरण या गंभीर डरावनी धमकी; छल या कपटपूर्ण चालबाज़ी; अपने पद या औदे का दुरुपयोग, आर्थिक, श्रम या पारिवारिक संबंध से जुड़े हुए अपने अधिकार का दुरुपयोग; लोगों की मानसिक विकलांगता या विशेष असुरक्षता की स्थिति का लाभ उठाते हुए; या फिर पीड़ित व्यक्ति पर नियंत्रण रखने वाले व्यक्ति की सहमति प्राप्त करके.

यह बहोत जरुरी है के
इन चीज़ों के लिये पीड़ित सहमति अप्रासंगिक है.



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के

इन पीड़ित लोगों की सहाय और रक्षा करने के लिये और उनका शोषण करने वालों की औपचारिक पहचान करवा कर और अंत में उन्हें सजा दिलवाने के लिये, ऐसे किसी भी मामले की जानकारी का संकेत करना यह एक पहला कदम है
यह समझ लें के...

ज्यादा तर मामलों में मानव तस्करी से पीड़ित हुए शिकार ऐसे देशों या जगहों से आते हैं जहाँ सामाजिक, आर्थिक या राजनीतिक समस्याएं होती हैं; इससे पीड़ित व्यक्ति पुर्तगाल के नागरिक भी हो सकते हैं और उनकी तस्करी अपने ही देश में की जाती हो; कभी इसके शिकार हुए लोगों को गलत तरीके से उनको काम दिलवाने और काम पर अच्छे प्रकर की परिस्थितियां या वेतन की लालच दी जाती हो; यह बार बार होता है या आम है कि तस्करी के शिकार हुए लोगों को अपने देश / जगह से ले कर उनके आखरी पड़ाव तक देश / किसी व्यक्ति द्वारा नियंत्रित किये जाते हैं; पीड़ितों को गंतव्य स्थान / जगह पर पहुंच कर काम और जीवन जीने की बेहद बुरी परिस्थितियों का सामना करना पड़ता है

यह ना भूलें की...

किसी भी प्रकार के शोषण की वृष्टि से तस्करी के शिकार व्यक्ति द्वारा दी जाने वाली सहमति के लिये, यदि किसी भी प्रकार के साधन / माध्यम का उपयोग किया गया हो, यह अप्रासंगिक है: जैसे की हिंसा, अपहरण, गंभीर धमिकियों का खतरा, दुर्व्यवहार, धोखे या चालाकीया कापट से उनके साथ छल करके, पीड़ित लोगों की कोई विशेष अशुरक्षता की स्थिति का लाभ उठा कर.

पूछे / सवाल करें ...

आपको इस काम के बारे में कैसे पता चला? आपका सफर की टिकट या बुकिंग किसने करवाई? किसने और कैसे आपके सफर का खर्च दिया गया? आपने सफर कैसे किया? आप अकेले आये थे या कोई और भी साथ था? आपके ऊपर कोई कर्ज़ है?

आपके पास काम के कॉर्नेक्ट की कॉपी है? निर्धारित या तय किया गया वेतन आपको दिया जाता है? आप जहाँ काम करते वह का मालिकिया कौन है? आप दिन के कितने घंटे काम करते हैं? आपके दस्तावेज़ कहा है?

आप कहा रहते हैं / कहा सोते हैं? किसके साथ रहते हैं? अपना खाना कहा बनाते हैं? आप आम तौर पे जब खली समय होता है तब क्या करते हैं? आपको किसी से संपर्क करने की या किसी को आपका संपर्क करने की आज़ादी है? आपके परिवारजनों और /या आपके दोस्तों के घर का पता कौन जनता है?

निरिक्षण करें की...

किसी द्वारा नियंत्रित किये जा रहे हैं उसका कोई सुराग है (व्यक्तिगत रूप से या फिर फ़ोन से) / सब से संपर्क टूट जाता है / डर या भयभीत होने के निशान, चिंता और अविश्वास / पर यह भी हो सकता है के अस्यत प्रतिक्रियाशील दिखाई दे, आक्रामक होना और यह जो शोषण कि परसिथिति का शिकार बनाने की वजह से हिस्सक बनना जिसके कारन है, उनका इस शोषण के लिए लक्ष्य बनना / शरीर पे जख्म या मारपीट के निशान / पोहुंगाली बोली में बात करने की अक्षमता या कठिनाई / उनकी मानसिक / शारीरिक सेहत का दिखाव / इन सवालों के जवाब वह खुद सहज रूप से दे रहे हैं या किसी तीसरी व्यक्ति द्वारा निर्देशित किये जाते हैं.



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के

इन पीड़ित लोगों की सहाय और रक्षा करने के लिये और उनका शोषण करने वालों की औपचारिक पहचान करवा कर और अंत में उन्हें सजा दिलवाने के लिये, ऐसे किसी भी मामले की जानकारी का संकेत करना यह एक पहला कदम है।

जब किसी नाबालिग से सवाल करते हैं तब इसका भी निरिक्षण करें...

वह अपने माता पिता और / या अनुशिष्टक / तक पहुंच नहीं सकते/ या इसकी जानकारी नहीं होती; किसी वयस्क व्यक्ति के साथ के बिना बाहर नहीं जा सकते या फिर वयस्क व्यक्तियों के समूह के साथ ही बाहर जा सकते हैं पर जो आपके परिवार से संबंधित नहीं हो सकता है; अपनी उम्र के अनुसार व्यव्हार न करें / अपनी उम्र के बारे में जूठ बोलें; कोई दोस्त नहीं हो; स्कूल या डॉक्टर के पास ना जायें।

क्या करना चाहिए?...

यदि आपको संदेह है कि आप तस्करी के संभवित शिकार की उपस्थिति हो सकती हैं, तो आपको सलाह दी जाती है के :

सहायता और सुरक्षा सुनिश्चित करें;
पीड़ित, संदिग्धों और स्थिति के बारे में अधिक से अधिक जानकारी प्राप्त करें; जानकारी दें के, कानूनी तौर से, उन्हें आश्वासन दिया जाता है या उस व्यक्ति को मानव तस्करी का शिकार के रूप में पहचाना जाता है जिसके पास पर्याप्त साधन या सहारा नहीं है : उनका पोषण; जीवन निर्वाह की जरूरियातें; तत्काल और उचित विकित्सा उपचार की सुविधा; मानसिक सहाय; सुरक्षा और रक्षण; भाषांतर या अनुवाद की सहायता और इसके इलावा कानूनी सहायता दी जाती है यानि जरुरत पड़ने पर वकील भी उपलब्ध करवाया जाता है।

यदि शोषण से पीड़ित व्यक्ति अधिकारियों के साथ सहयोग करना चाहता है: उन्हें सलाह दें के वह सारी जानकारी इस मामले में कानूनी रूप से सक्षम आपराधिक (क्रिमिनल) पुलिस अधिकारीयों को जितनी जल्दी हो सके इसकी सूचना दें (SEF/PJ) और / या सार्वजानिक मंत्रालय में, ताकि वे अधिकारी सबूतों के संरक्षण को सुनिश्चित कर सकें।



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के

4



DISPONÍVEL NO
Google Play

Português -
ACT agir contra o
TRÁFICO DE SERES HUMANOS

MDM
movimento democrático de mulheres

OTSH
OBSERVATÓRIO DO TRÁFICO DE SERES HUMANOS
OBSERVATORY ON TRAFFICKING IN HUMAN BEINGS

ACM
ALTO COMISSARIADO PARA AS MIGRAÇÕES, I.P.

ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के

शोषण के संकेतों को पहचानें:

यौन शोषण

व्यक्ति:

- जिसे कंडोम के इस्तमाल के बिना सेक्स करने के लिए मजबूर किया जाता है.
 - आप ग्राहकों को मना नहीं कर सकते.
 - उन्हें कभी विश्वाम, छुट्टी या खाली समय नहीं दिया जाता
 - थके हुए और कमज़ोर दिखाई देते हैं.
- कुछ उपचार ना हो सके ऐसे यौन शोषण से संचारित रोग हो जाते हैं
 - बिना किसी बाधा के वेश्यावृत्ति करवाई जाती है
 - उनकी सहमति के बिना एक स्थान से दूसरे स्थान पर ले जाया जाता है.
 - पुलिस अधिकारी द्वारा इस परिस्थिति के बारे में प्रश्न पूछने पर झूठ बोलते हैं
- अपमानजनक और अवैध काम करने की माँग की जाती है • बीमार या गर्भवती की स्थित में होने पर भी खुद को वेश्यावृत्ति करवाने के लिए मजबूर की जाती है
 - जब भी कहीं बहार जाती है तब कोई न कोई साथ होता है
- शरीर पे कोई निशान या टेटू बनवाया जाता है जो यह अंगित करते हैं के वह उन डीलर की "संपत्ति" है
 - कभी भी पैसे साथ नहीं होते.
- जो पैसे कमाते हैं वह पास नहीं रहते और किसी तीसरे व्यक्ति यह पैसे देने पड़ते हैं
 - कभी भी अकेली कहीं नहीं जा सकती चाहे डॉक्टर के पास जाएँ या किसी सामाजिक सेवा देने वाले केन्द्रो पर जायें.

स्थान:

- यह जगह स्वस्थ के लिए हानिकारक होती है यहाँ पे रोशनी कम होती है और ताज़ी हवा नहीं दाखिल हो सकती, थंड से बचने के लिए हीटिंग की कमी और बिना स्वास्थ स्वच्छता की सुविधा (शौचालय) उपलब्ध नहो होते.
- अन्य वेश्यावृत्ति करने वाले लोग थके हुए और अपना खुद का ख्याल रखने में लापरवाह दिखाई देती है.

ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के

शोषण के संकेतों को पहचानें:

काम/प्रवृत्ति

व्यक्ति:

- बिना सुरक्षा के साधन से खतरनाक काम करने की माँग/अनुरोध किया जाता है.
- आपके पास सुरक्षित रूप से काम करने के लिये आवश्यक प्रशिक्षण और अनुभव नहीं हैं
 - अपमानजनक और अवैध काम करने की माँग की जाती है
 - बीमारी या गर्भवती की अवस्था में भी काम करने की माँग की जाती है
- कार्यस्थल की परिस्थितियों पर उनकी शर्तों के बारे में बातचीत करने के लिए उनका कोई वास्तविक प्रतिनिधि नहीं होता है
 - ओवरटाइम करना पड़ता है और इसके कोई पैसे नहीं दिए जाते
 - थकान दिखाई देती है और अपनी तरफ लापरवाही करते हैं
- क्रानूनी तौर पे तय की गयी न्यूनतम तनख्वा पाने के लिए कई घंटे ज्यादा (ओवरटाइम) काम करना पड़ता है
- अगर, कभी किसी दिन, ओवरटाइम करने से इनकार कर दिया तो कभी भी दोबारा काम पर जाने का अवसर नहीं दिया जायेगा (ब्लैक लिस्ट कर दिया जाता है)
- फोन करके कभी भी काम पे बुलाया जाता है (दिन के २४ घंटे, और हफ्ते के ७ दिन)
 - एक दिन में काम करने की समय की अवधि हद से ज्यादा होती है
 - काम देनेवाले की निजी संपत्ति की जगहों पे भी काम करना पड़ता है
- काम के समय दौरान कोई विश्राम का समय, हफ्ते कोई छुट्टी, कोई खाली समय, और जो हक्क या लाभों के हकदार होते हैं जैसे की साल की जो छुटिया क्रानूनी तौर पे वेतन के साथ दी जानी चाहिए वह कभी नहीं दीये जाते
- ऐसी उम्मीद की जाती है के जहा काम करते हैं वही रहें
- काम करने के स्थान पे प्रतिनिधित्व करनेवाला एक जातीय समूह है.

DISPONÍVEL NO
Google Play

The mobile application interface for ACT (Agir contra o Tráfico de Seres Humanos) features a dark teal header with the text "DISPONÍVEL NO Google Play". Below this is a white navigation bar with the "ACT" logo and the text "agir contra o TRÁFICO DE SERES HUMANOS". The main screen has a dark teal background with several circular icons arranged in a grid. From top-left to bottom-right, the icons are: TSH (blue), SINALIZAR (purple), LEGAL (pink), PREVENIR (red), ASSISTIR (orange), and DENUNCIAR (green). At the bottom of the screen, there are two more rows of icons: RECURSOS (blue) and DENUNCIAR (green).

ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के



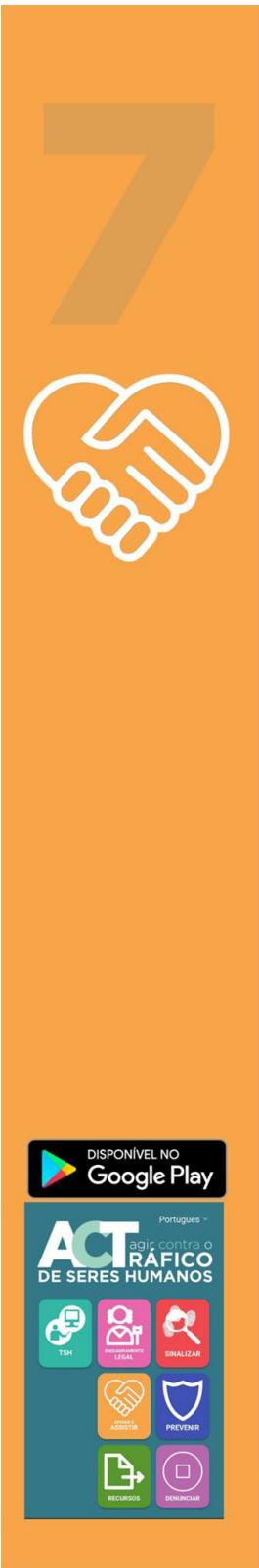
ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के

शोषण के संकेतों को पहचानें:
जबरन भीख मंगवाना और गैरकानूनी
काम करवाना:

व्यक्ति:

- भीख मंगवाने के लिए एक जगह से दूसरी जगह लाये जाते हैं
 - पूरा दिन भीख मांगने के लिए मजबूर किया जाता है
 - दिखाई देता है के थके हुए और कमज़ोर है
- बीमार या गर्भवती होने पर भी जबरन भोख मांगने के लिए मजबूर किया जाता है
 - अक्षमता प्रतीत होती है
 - गैरकानूनी हथियार या गैरकाकानुनी पदार्थ का उपयोग/ बेचना/ छुपाना या ले जाना पड़ता है
 - डर है यह दिखाई देता है
 - अपने साथ कभी पैसे नहीं ले जा सकते
- अपने साथ छोटे बच्चे को गोद में रख के काम करना पड़ता है.
- सांकेतिक भाषा का उपयोग करते हैं, पर पोर्टुगेसी बोली नहीं आती.

ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के

मानव तस्करी के पीड़ितों को सरकार से सुरक्षा, सहायता और समर्थन का अधिकार है.

मानव तस्करी के पीड़ितों को हक्क है...

- पुनः स्वास्थ प्राप्ति के लिए न्यूनतम ३० दिन और अधिकतम ६० दिन का समय दिया जाता है, पीड़ित को कानूनी निवास की अनुमति ना होने पर भी, देश में रहने का अधिकार दिया जाता है, स्वत्थ हो कर और इस मामले के सक्षम सरकारी अधिकारी के साथ सहयोग करने के लिए एक सूचित निर्णय लेने की अनुमति दी जाती है ताकि तस्कर के खिलाफ मुकदमा चलाया जा सके
- शोषणकर्ता के खिलाफ / शोषणकर्ता से उन्हें बचा कर सुरक्षा के उपाय किये जाते हैं, बाद में जोखिम का मूल्यांकन करके, उनके साथ मिलकर निर्णय लिया जाता है
- रहने के लिए सुरक्षित जगह उपलब्ध करवाई जाती है.
- भाषांतर / अनुवादक की सेवा दी जाती है.
- कानूनी सहाय दी जाती है.
- डॉक्टर और दवाइयाँ उपलब्ध करवाई जाती हैं.
- ख्याल रखा जाता है और मानसिक विकित्सा की सेवा भी दी जाती है.

पीड़ित की स्थिति में होनेवाले को और भी यह दिया जा सकता है...

दूसरे देशों से आये हुए पीड़ित लोग जिनके पास किसी भी प्रकार का यहाँ स्थायी होने का कानूनी दस्तावेज़ नहीं था उन लोगों को यहाँ स्थायी होने का कानूनी प्रमाण पत्र (रेसिडेंट परमिट) / लम्बे समय के लिए काम करने की परमिट दी जाती है.

मुआवज़ा दिया जाता है.

पढाई / ट्रेनिंग की व्यवस्था की जाती है.

पीड़ित अपनी मर्ज़ी से अपने खुद के देश वापस जाना चाहता हो तो स्वैच्छिक वापसी में सहायता की जाती है.

अगर पीड़ित एक नाबालिग है तो...

- इन्हे कुछ विशिष्ट योजनाओं का लाभ दिया जाता है, जिनमें.....
- अपनी पहचान और राष्ट्रीयता का निर्धारण करने और नाबालिग के परिवार का पता लगाने के लिए विशेष कारवाही की जाती है.
- कानूनी प्रतिनिधित्व किया जाता है.
- हानि होने की वजह से मुआवज़ा दिया जाता है.
- स्कूल की पढाई या प्राशिक्षण उपलब्ध करवाया जाता है.
- नाबालिगों की सुरक्षा के संबंध में सक्षम अधिकारियों द्वारा उनके सर्वोत्तम हित के संकल्प का पालन करते हुए, अगर नाबालिग ऐसा करना चाहता है, तो उसकी अपने देश में वापसी करवाई जाती है.

ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के रोकने के लिये

ध्यान दें...

यदि कोई अनजान इन्सान, दोस्त या रिशेदार आपको किसी अन्य शहर, देश या विदेश के क्षेत्र में सफर करने, काम करने या पढ़ाई करने का अवसर प्रदान करता है, तो यह जानना जरुरी है.....

आप कहा जा रहे हैं, कितने समय के लिये और किस उद्देश्य से जा रहे हैं? आपकी इस सफर का खर्च कौन दे रहा है?

ऐसे प्रस्ताव होते हैं जो सच होने के लिए हद से ज्यादा अच्छे लगते हैं, इस लिए, किसी ऐसे व्यक्ति से बात करें जिस पर आप भरोसा करते हैं और उनकी राय को ध्यान से सुनें!

अगर आप परदेस/विदेश जा रहे हैं...

आप जिस देश जाना चाहते हैं उस देश के दूतावास से संपर्क करें और उनसे वीजा और अन्य दस्तावेजों की पुष्टि करें कि जो आपको वहां रहने, काम करने या पढ़ाई करने के लिए जरुरी है; अपने नागरिक कार्ड (पहचान पत्र), पासपोर्ट और सफर के दस्तावेजों की एक कॉपी बनाएं और उन लोगों के साथ छोड़ दें, जिन पर आप भरोसा करते हैं.

आप परदेस में जहाँ रहनेवाले हैं उसकी स्पष्ट जानकारी अपने परिवार जन या दोस्तों को दें ताकि वह आपसे संपर्क कर सके और उनको पता हो के आप कहा है: फोन नंबर और पता.

अपने साथ पुर्तगाली दूतावास का पता और टेलीफोन नंबर लें जो आपका गंतव्य देश है। कस्टम या पुलिस अधिकारियों को छोड़कर किसी को भी अपने नागरिक का कार्ड, पासपोर्ट या सफर के दस्तावेज ना दें।

सामाजिक नेटवर्क (सोसियल मीडिया) हमारे जीवन का हिस्सा हैं हालाँकि, आपको सावधानी के साथ उनका उपयोग करना चाहिए ...

- इलेक्ट्रॉनिक उपकरण में (फोन, लैपटॉप) उच्च सुरक्षा सेटिंग्स का उपयोग करें.
- अपनी व्यक्तिगत जानकारी कहीं भी उपलब्ध न करवाये.
- उन लोगों को अपने फ्रेंड लिस्ट में न जोड़ें जो आप के दोस्तों की सूची में नहीं है और आप उन्हें जानते नहीं हैं.
- अपनी तस्वीरों को सुरक्षित रखें.



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के

9



ACT खिलाफ कार्रवाई मानव तस्करी के रिपोर्ट करें

यदि आपको मानव तस्करी जैसी दिखने वाली किसी भी स्थिति के बारे में पता है;

यदि आपको पुर्तगाल आने या विदेश जाने के लिए यदि आपको लालच दी है या दबाव किया गया है;

यदि आपके दस्तावेज़ जप्त किये गए थे या नष्ट किये गए थे;

यदि आप शारीरिक या यौन शोषण (आक्रामकता, बलात्कार ...), मानसिक शोषण (जबरदस्ती, धमकी, थोपना ...) कपट या धोखे का शिकार हो चुके हैं;

यदि आपकी स्वतंत्रता पहले से ही सीमित थी या अब सीमित कर दी गयी हैं ...

शिकायत दर्ज करें

पुलिस स्टेशन जा कर (GNR, PSP, SEF या PJ) या फिर इसका इस्तमाल करें

इलेक्ट्रॉनिक शिकायत प्रणाली (Portal do Sistema de Queixa Eletrónica)

मानव तस्करी के लिए पीड़ित लोगों की मदद करने के लिए जो काम करते हैं उनका संपर्क करें

(os Serviços de Apoio às Vítimas de Tráfico de Pessoas)

- प्रस्तावित भाषाओं के नीचे की छवि का पुनर्प्रकाशन, और ऐसे चिह्न मौजूद हैं जिन्हें हटा दिया जाएगा.